

**Basef Amama Pol Nanda'am
Mafe'ma Filemon
Basef bandami Pol nanda'am
mafe'ma Filemon**

Lain 1-3 Pol na'ipa Filemon basef bu'wami ma
God noloma Jisas KraiS miGiambamana

Lain 4-7 Pol nanifela Goda Filemon nanda'
betena anan

Lain 8-22 Pol nahali' Filemona nigiangbama
Onesimus

Lain 23-25 Basef akutaimi maloma danifel Poli

¹ Ae' Pol anda' kalabusa opeh KraiS Jisasi.
Owalomafa afa'inai Timoti nape nalome na'ae.

Ea' anda' basef amama mafe'mago ine' Filemon, alupinai afa'inai ma wanda' opeh atom Godi. Ukup afa'imi maimailina endilisi. ² Ae' anda' basef amama ma ine' naloma amam nematawa Godi sandatama etifigin ipat ine'inai saloma haniti'mafa Apia kwaloma aman anama Arkipus, nanda' opeh Godi la'ifina si'i soldia naloma afa' biafa.

³ Ae' a'i ahalomapa God naloma Dembinai ape'inai Jisas KraiS amam miGiabamepa na'a monda'epa la'ifipa monda' opalef ipe'imi mope awanem.

Filemon nombale'efa dembinai Jisas ea' okom ananinai nainaila epes Godi hiesi

⁴ Dendel ae' anifela Goda nimeguf hiami a'i agel ine'inai anda' beten. ⁵ Dei' main, ae'

ame'asa ine' nembale'efa dembinai Jisas endilisi ea' okom ine'inai nainaila amam nematawa Godi hiesi. ⁶ Ae' anda' beten ahali' God a'i ine' ni'ipasa bale'ef ine'inai ofagena nenda' enis epes sotaga la'ifis. Ine' nenda'am na'ama ma negawa andeande' amamaga bu'wami ape' mape la'ifipa maloma Jisas Kraisi mofa'ami. ⁷ Owalome ae'inai, ine' okom nainaila amam nematawa Godi ma nenda' opalef asasimi motaga la'ifim. Ea' ae' andanifamena endilisi ma waf anama ine' nanda'anai nanda' opaf ae'anai awanena endilisi.

Pol na'i Filemon nofa'ai Onesimus notanimai si'i epen Godi

⁸ Ea' okom ae'anai na'i na'ama. Endilisi, ae' ape aposel la'ifiwi ma agel Kraisi i'ipina nenda' anona waf bu'unai. ⁹ Ea' ae' andaiwa' ma i'ipina, owa'. God okom nainailafa ea' afa' wapoti' ukup maimaila epes hiesi. Amama atom dei' ahali'ina. Ae' Pol, hagewe dei' ape anda' kalabus anda' opeh Kraisi Jisasi, ¹⁰ ae' ahali'ina ma nogalome ae'anai Onesimus. Ine' niti anan uwahipina. Nogota anama ape anda' kalabus, ae' a'ipana basef Godi. Ea' nembale'efa Kraisi nataga nogalome ae'anai. ¹¹ Fowa' anan ina nanda' opeh bu'wami ma ine', owa'etin. Ea' nandaiwa'mana. Ea' dei' anan la'ifina ma nonda' opeh bu'wami ma nigiambama afa' biafa.

¹² Dei' ae' esapa'ana notanima nefe'mago ine'. Ea' okom ae'anai nofo'o nolomanago. ¹³ Ae' anda' opeh awalipasa basef bu'wami Godi sanda'e anda' kalabus. Ea' ae' a'i embalo'a Onesimus nope na'ae nolome dendel

noho'ofena ma nigiyambame. ¹⁴ Ea' i'i ine' nindaiwa'ma embalo'ana nope nolome, hapainai. Ae' andaiwa'ma i'ipina. Ae' a'i ine' ni'i aho'ma okom ine'inai atoma anan nope nolome. ¹⁵ Onesimus nakwahina nogota bandana nafe' anagona anona nemaf nefa'ana notanimani nope nolomena la'ela'ef. ¹⁶ Ea' dei' anan ina ata' nape owina enis epes agel a'anai, owa'. Anan nataga owalomena endilisi ma Kraisi dende'ma ukup mimilana endilisi. Ae' okom nailinailana. Ea' ine' nambimb okom ninilana endilisi, ni'i owalomena ine'inai ma agel Dembinai. ¹⁷ I'i ine' okom nopoma ae', ni'i afa' wandao'oma endilisi wanda' opeh Kraisi, andeande'ma ine' nefa' Onesimus notanimago sondanifelamana si'i na'i nefa' ae'. ¹⁸ I'i anan nonda' anona waf aonai ma ine' o nonda'mena anona wiaf nopomena, ae' egwamonana.

¹⁹ Dei' ae' Pol ahapila pen lagel ae'anai atona anda' basef amama bandami atom, ae' nambimb egwamena wiaf anama.

Endilisi ine' wapoti' nape si'i newaola anona wiafa ae'. Wiaf anama ina si'i otamba maim, owa'. Anama ambal ine'inai atona. Dei' main, fowa' a'ipina basef bu'wami nembale'efa God nefa' ambal namunai nape andeande'. ²⁰ Ea' owalome alupinai, ae' ihali'ina ma agel Dembinai, ine' ninifela Onesimus si'i owalomena nembale'efa Kraisi. Afa' sahin owan wambale'efa Kraisi atofa. Ea' ine' nenda' opaf ae'anai notaga bo'ona nenda'e la'ifiwi endanifel.

²¹ Anda' basef amama, egawa endilisi ine' nambimb nila basef amama ae'ami. Ea' ae' dei' anda'ago basef amama ma ine'. Ae' egawa anom

basef wapoti', ine' nambimb nenda' anona waf bu'unai endilisi nikila' amama dei' a'ipina pas amama a'i ine' nenda'am. ²² Ea' anom basef wapoti'. Ae' okom na'i God neme' beten ipe'inai nekwaha ae' efe'mago ipe' wapoti'. Ea' dei' ine' nendondomba anagon nopomago ma ae' efo'o epe elomena.

Enis sasapa'ago danifel asasinai

²³ Epafra anan nape nanda' kalabus naloma ae' ma agel Krai Jisasi. Anan nanda'menago danifel nefe' nelomago ine'. ²⁴ Ea' amam manda' opeh malumai, Mak naloma Aristarkus, Demas, Luk, amam wapoti' manda'menago danifel ine'.

²⁵ Ae' a'i Dembinai Jisasi Krai nigiambamepa etin nonda'epa petaga la'ifipa ma waf anama nepe nelomago ambaguf naloma ukup ipe' hipei.

BASEF BU¹WAMI GODI
The New Testament in the Filifita Language (Ilahita
Dialect), East Sepik Province, PAPUA NEW GUINEA
Nupela Testamen long tokples Filifita long Niugini

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Filifita (Filifita dialect of Mufian)

Dialect: Filifita or Ilahita

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Oct 2020

042dd872-74b3-5958-88ef-d4db936348e2